

31993D0158

19.3.1993.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 68/1

ODLUKA VIJEĆA
od 26. listopada 1992.

o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske ekonomske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o primjeni Direktive Zajednice za treće zemlje, Direktive Vijeća 72/462/EEZ i odgovarajućih pravnih propisa Sjedinjenih Američkih Država za trgovinu svježim goveđim i svinjskim mesom

(1993/158/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

treće zemlje i odgovarajućih pravnih propisa Sjedinjenih Američkih Država za trgovinu svježim goveđim i svinjskim mesom, kako bi se utvrdilo jesu li propisi Zajednice i Sjedinjenih Američkih Država istovjetni;

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 113.,

budući da je usporedno ispitivanje završeno i da je pokazalo kako pravni propisi Zajednice i Sjedinjenih Američkih Država u osnovi pružaju jednaku zaštitu od rizika za javno zdravlje;

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 72/462/EEZ od 12. prosinca 1972. o problemima u vezi sa zdravstvenim i veterinarskim pregledima pri uvozu goveda i svinja, ovaca i koza, te svježeg mesa ili mesnih proizvoda iz trećih zemalja⁽¹⁾, u daljnjem tekstu „Direktiva Zajednice za treće zemlje”,

budući da je radi osiguranja priznavanja istovjetnosti poželjno da se uspostavi dogovoreni postupak za primjenu pravnih propisa Zajednice i Sjedinjenih Američkih Država, kako bi se zaštitila i olakšala buduća trgovina svježim goveđim i svinjskim mesom; budući da je u tu svrhu postignut Sporazum;

uzimajući u obzir Odluku Komisije 87/257/EEZ od 28. travnja 1987. o popisu poduzeća u Sjedinjenim Američkim Državama ovlaštenih za uvoz svježeg mesa u Zajednicu⁽²⁾,

budući da će u sklopu uspostave takvog postupka Komisija dostaviti odgovarajuće prijedloge Vijeću o Direktivi Zajednice za treće zemlje;

uzimajući u obzir preporuku Komisije,

budući da su, u skladu s razmjenom pisama potpisanom 7. svibnja 1991., o kojoj se govori u članku 2. stavku 2. Odluke 91/552/EEZ, Komisija i Vlada Sjedinjenih Američkih Država započele usporedno ispitivanje Direktive Zajednice za

budući da su, u međurazdoblju od sklapanja Sporazuma do pune provedbe mjera iz navedenog Sporazuma, potrebne privremene mjere kako bi se omogućilo davanje odobrenja još nekim poduzećima u Sjedinjenim Američkim Državama za potrebe uvoza svježeg goveđeg i svinjskog mesa u Zajednicu;

⁽¹⁾ SL L 302, 31.12.1972., str. 28. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom EEZ br. 1601/92 (SL L 173, 27.6.1992., str. 13.).

⁽²⁾ SL L 121, 9.5.1987., str. 46. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom Vijeća 91/522/EEZ (SL L 283, 11.10.1991., str. 14.).

budući da je potrebno odobriti Sporazum,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Ovime se, u ime Zajednice, odobrava Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država u obliku razmjene pisama o primjeni Direktive Zajednice za treće zemlje, Direktive vijeća 72/462/EEZ i odgovarajućih pravnih propisa Sjedinjenih Američkih Država za trgovinu svježim goveđim i svinjskim mesom.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća određuje osobu ovlaštenu za potpisivanje Sporazuma koji će biti obvezujući za Zajednicu.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Sastavljeno u Luxembourg 26. listopada 1992.

Za Vijeće
Predsjednik
J. GUMMER